

# LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE

## • SUISSE •

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTRÔLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

ABONNEMENTS: Un an Six mois  
Suisse . . . . . Fr. 14.05 Fr. 7.05  
Union postale . . . 26.— 13.—  
Majoration pour abonnement par la poste  
Compte de chèque postaux IV b 426

Paraissant le Mercredi à La Chaux-de-Fonds

LES CONSULATS SUISSES À L'ÉTRANGER REÇOIVENT LE JOURNAL

Annonces: Publicitas, S. A. suisse de Publicité, 5, rue St-Honoré, Neuchâtel, Tél. 51.187

Succursales et Agences en Suisse et à l'Étranger

ANNONCES:  
suisse 15 centimes, offres et demandes  
de places 10 cts. le millimètre,  
étrangères 20 cts. le millimètre.  
Les annonces se paient d'avance.

### Chablonnage et relations franco-suisse

Nous avons eu l'occasion d'exposer, à nos lecteurs, dans un article paru dans la « Fédération Horlogère » du 21 septembre qu'il ne saurait être question pour la Suisse de tolérer que le chablonnage français remplace le chablonnage que la fabrication suisse s'est interdit.

Rappelons les faits. Une campagne populaire fut organisée à l'époque, par des personnes qui appartenaient non seulement à l'industrie, mais également au monde du journalisme et de la politique, dans le but d'arriver à supprimer le chablonnage que l'on estimait être une plaie pour l'industrie horlogère. Le pays se devait et se doit encore d'exporter des montres terminées et non des parties de montres remontées à l'étranger. Tel est l'intérêt de l'horlogerie suisse.

Cette campagne populaire aboutit à la signature d'une pétition par des milliers de citoyens à l'adresse de l'Autorité fédérale, l'invitant à intervenir pour que soit supprimé le chablonnage.

L'industrie horlogère s'est dès lors organisée. L'un des buts de cette organisation était de donner satisfaction à ceux qui demandaient la suppression chez nous du chablonnage.

Mais, comme il fallait éviter que la pratique à laquelle nous renoncions ne soit reprise par l'horlogerie allemande ou l'horlogerie française, il était indiqué d'entrer en pourparlers avec l'industrie de ces deux pays et de conclure une convention avec elle.

Ces pourparlers aboutirent pour la France à la conclusion de la convention franco-suisse que chacun connaît, conclue de bonne foi du côté suisse, aux termes de laquelle l'horlogerie française supprimait progressivement le chablonnage chez elle, pour l'abandonner complètement dès fin décembre 1936.

Mais quelle ne fut pas la stupéfaction de l'industrie suisse de constater au début de 1937 que le chablonnage français, au lieu d'avoir cessé, s'était au contraire développé.

On ne saurait aujourd'hui reprocher aux organisations horlogères suisses d'avoir eu confiance dans leurs partenaires français. Le but poursuivi en conventionnant était louable et l'industrie suisse ne pouvait supposer que certains industriels français considéraient la convention franco-suisse comme un chiffon de papier.

Tous les articles de Messieurs Lipmann et Cupillard ne changeront rien à cette situation, que les chablonneurs français ont continué de chablonner en violation des engagements pris et qu'ils sont l'objet de la réprobation non seulement en Suisse, mais en France même.

Or, l'industrie suisse ne saurait être dupe plus longtemps. Nous savons que les industriels français qui chablonnent, au mépris des intérêts de l'industrie horlogère dans son ensemble, ne sont en mesure de le faire que parce que l'industrie suisse s'est interdit cette pratique. Il suffit que nous chablonnions là où ces industriels français entendent nous remplacer pour que nous puissions reprendre immédiatement le marché.

A situation nouvelle, examen nouveau et solution nouvelle. Nous ne saurions rester plus longtemps indifférents et laisser triompher l'égoïsme de quelques uns qui ne songent qu'à s'enrichir aux dépens de l'intérêt général.

La question du chablonnage doit dès lors être reprise, en raison de l'attitude de certains

industriels français, non pas pour permettre comme auparavant des gains particuliers, mais dans le but de la réglementer et au profit de notre industrie toute entière.

### Convention horlogère franco-suisse

Les organisations horlogères suisses intéressées ont dénoncé, avec effet dès le 31 octobre 1938, les arrangements en vertu desquels la convention horlogère franco-suisse avait été maintenue provisoirement en vigueur, bien que dénoncée en février 1937 par l'industrie horlogère française avec effet au 31 mars 1937.

### Exportations au Danemark

Nous apprenons qu'en compensation d'une importation supplémentaire d'orge en provenance du Danemark, le Gouvernement de ce dernier pays a consenti à accorder de suite des attestations de devises aux importateurs danois pour des montres en provenance de Suisse, et cela pour une valeur de 250,000 couronnes danoises.

Les montres suisses qui non seulement ont été commandées depuis longtemps, mais qui sont même déjà terminées et prêtes à être expédiées pourront ainsi être tout d'abord exportées à destination du Danemark dans le courant du deuxième semestre de 1938.

Voilà déjà un résultat!

Mais le contingent consenti par le Danemark est encore loin de couvrir les besoins de l'exportation d'horlogerie suisse pour ce pays. Il s'avère de plus en plus nécessaire de conclure un accord assurant la situation pour une durée plus grande. C'est la raison pour laquelle on attend avec une vive impatience, dans les milieux horlogers intéressés, le départ de la délégation, dont la constitution avait été annoncée par le Département fédéral de l'Economie publique.

### Formation professionnelle

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail vient de soumettre aux départements cantonaux compétents et aux associations professionnelles intéressées, pour préavis, les projets de Règlements concernant l'apprentissage et les exigences minimum de l'examen de fin d'apprentissage dans la profession d'ajusteur de verres de montres, élaborés conformément aux articles 5, 13, 19 et 39 de la Loi fédérale du 26 juin 1930 sur la formation professionnelle, avec la collaboration de l'Association des fabricants de verres de montres et de la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers.

Ces projets sont les premiers qui se rattachent à l'une des professions de l'industrie horlogère proprement dite. Les ajusteurs de verres de montres ne sont occupés que dans les régions où l'on trouve cette industrie ou des industries annexes. L'établissement d'un règlement fédéral a eu lieu à la suite de vœux exprimés par les milieux intéressés. D'autres règlements d'apprentissage ou d'examen de fin d'apprentissage pour les professions de cette industrie se trouvent en préparation.

### La revision de la constitution fédérale et la réglementation future de l'assurance - chômage

La revision des articles constitutionnels d'ordre économique porte également sur l'article 34 ter con-

cernant les questions sociales. Cet article intéresse de très près les milieux patronaux et nous tenons donc à signaler à nos lecteurs l'opinion émise à ce sujet par l'Association des industries vaudoises.

« Le projet d'article 34 ter, qui touche à des questions sociales et notamment à l'assurance-chômage, a moins retenu l'attention que les articles 31 et 32 traitant de la liberté du commerce et de l'organisation professionnelle, et qui ont déjà reçu d'utiles modifications; l'article 34 ter mérite aussi d'être examiné de près.

L'assurance-chômage, telle qu'elle fonctionne en Suisse depuis 1924, donne lieu à des critiques diverses. Des demandes de réforme ont été formulées, notamment par une initiative lancée en 1936 par l'Union syndicale suisse. Pour répondre à ce besoin de réforme, le projet de revision des articles économiques de la Constitution donne à la Confédération le pouvoir de légiférer sur l'assurance-chômage.

Dans quel sens se fera la réforme pour laquelle la Confédération demande une base constitutionnelle? C'est ce que le projet d'article 34 ter ne précise pas. Il se borne à consacrer dans la Constitution l'existence de l'assurance-chômage. Or, cette consécration n'est admissible que si l'on précise par avance certains éléments des lois d'application.

Une constatation que l'on doit faire est que l'assurance-chômage constitue aux mains des syndicats un puissant moyen de recrutement financé par les pouvoirs publics. L'action des syndicats est cependant limitée par l'existence des caisses paritaires auxquelles la loi fédérale accorde un appui spécial justifié par l'élément de paix sociale que représentent les caisses paritaires.

La revision constitutionnelle en discussion n'aura-t-elle pas pour effet de fortifier la position des syndicats? La forme du projet d'article 34 ter ne donne aucune garantie à ce sujet et autorise toutes les craintes. On étudie d'ailleurs à Berne la création d'un « fonds de compensation » inspiré par les syndicats et dirigé contre les caisses paritaires; bien que l'étude en question n'ait pas encore abouti à des conclusions définitives, il est cependant acquis que l'article 34 ter, sous la forme actuellement adoptée, permettrait l'institution, par la Confédération, d'un fonds de compensation.

Pour parer à cette menace, les caisses paritaires, par l'organe de leur Fédération, ont présenté un contre-projet d'article 34 ter. Au texte d'une portée toute générale proposé par le Conseil fédéral et qui donne à la Confédération tous les pouvoirs, les caisses paritaires opposent un texte plus précis inspiré des considérations que nous venons d'exposer. Ce texte réserve aussi certaines compétences des cantons comme celle de décréter l'obligation de l'assurer contre le chômage et elles garantissent l'existence des caisses privées, excluant l'institution d'une caisse d'Etat au bénéfice d'un monopole.

Le contre-projet des caisses paritaires mérite de retenir l'attention du Conseil des Etats qui aura prochainement à discuter la revision des articles économiques de la Constitution fédérale. »

### Trafic des paiements avec l'étranger

(Des Informations économiques, OSEC, Lausanne)

#### Argentine

Cours pour l'établissement de factures consulaires

Selon une prescription argentine, les factures consulaires ne sont pas exigées pour les envois par colis postaux d'une valeur de moins de 100 pesos or. Le cours pour établir cette limite de valeur est fixé spécialement pour chaque pays. En ce qui concerne la Suisse, et pour autant que les envois par poste soient facturés en francs suisses, ce cours est de 1 peso or



= fr. 6.—. Il en ressort que, pour les envois d'une valeur inférieure à fr. s. 600.—, la facture consulaire n'est pas exigée. Au cas où les factures seraient établies en d'autres monnaies, c'est le cours prévu par l'Argentine pour la monnaie en question qui serait appliqué.

### Tchécoslovaquie

#### Pas de modification dans le trafic des paiements à l'étranger

On nous annonce que, jusqu'à ce jour, aucune mesure restrictive n'a été prise en Tchécoslovaquie quant au trafic des paiements avec l'étranger. La situation est donc la même que ces derniers mois. **Le moratoire publié dans les journaux ne se rapporte qu'au trafic interne.** Cette situation peut naturellement changer d'une heure à l'autre.

### Inspection fédérale des fabriques

#### II.

En plus de sa collaboration aux mesures de protection de l'horlogerie, l'inspectorat a été appelé à procéder à des enquêtes de tout genre, s'agissant de l'application des arrêtés sur la protection de l'industrie de la chaussure, l'occupation d'étrangers dans des entreprises du pays, l'introduction de nouvelles industries, etc. Dans douze cas il a eu l'occasion de se prononcer sur des demandes de subside de construction. Le nombre total des enquêtes s'est élevé, au cours de l'année écoulée, à 481 contre 367, en 1936, et 278 en 1935. Parmi ces enquêtes, 272 avaient trait à la protection de l'industrie horlogère, 49 concernaient l'assujettissement ou la radiation d'établissements industriels, 51 l'octroi de l'autorisation d'exploiter pour de nouvelles constructions ou l'aménagement de locaux de travail, 59 l'examen de locaux en vue de leur affectation à l'usage d'ateliers. Il a procédé également à neuf inspections de bâtiments industriels en construction, afin de contrôler si les conditions de l'autorisation de bâtir étaient respectées.

A ces tâches spéciales est venu s'ajouter un gros travail extraordinaire, le recensement fédéral des fabriques du 16 septembre dernier, dont les résultats seront publiés par les soins du Bureau fédéral de statistique.

Le nombre des établissements soumis au contrôle a passé de 1897 à 1975. L'accroissement provient surtout de l'industrie horlogère, en augmentation de 63 fabriques. Le canton de Neuchâtel compte 36 fabriques de plus que l'année précédente et le Jura bernois 27.

Le tableau ci-dessous indique la répartition, par sexe et par âge, du personnel ouvrier des diverses industries. Ces chiffres sont ceux du recensement fédéral des fabriques. Le nombre total des ouvriers a passé de 60,100 qu'il était en 1936 à 74,099, ce qui représente une augmentation du 23 %, qui se répartit entre les deux sexes à peu près proportionnellement.

Au 16 septembre 1937, le nombre total des fabriques comprises dans le 1er arrondissement était de 1,940 (1897 en 1936).

Le nombre total des ouvriers se montait, en 1937, à: 2,373 hommes et 3,059 femmes de 14 à 18 ans (en 1936: 1,284 et 1,690); 46,439 hommes et 22,228 femmes de 18 ans et plus (en 1936: 38,602 et 18,524); soit, au total, 48,812 hommes et 25,287 femmes (en 1936: 39,886 et 20,214). Le total général se monte à 74,099 (en 1936: 60,100).

Pour l'industrie horlogère et la bijouterie, le nombre des fabriques au 16 septembre 1937 se montait à 623.

Le nombre des ouvriers était de 684 hommes et 1,705 femmes de 14 à 18 ans; 11,572 hommes et 10,856 femmes de 18 ans et plus; soit un total de 12,256 hommes et 12,561 femmes et un total général de 24,817.

La reprise des affaires dans l'horlogerie a eu pour conséquence l'assujettissement à la loi sur les fabriques, ensuite d'une augmentation de leur importance, de nombreux ateliers de tous genres, installés surtout dans les quartiers centraux des villes. L'inspectorat a eu l'occasion de constater, une fois de plus, en les visitant, les conditions déplorables de maints grands immeubles locatifs, au point de vue de la disposition et surtout de l'éclairage des allées, escaliers et vestibules. C'est particulièrement le cas à Genève, où l'on trouve encore de nombreux grands immeubles dont les cages d'escaliers ne reçoivent de la lumière naturelle que par des lanternes disposées sur le toit. L'éclairage artificiel, lui aussi, laisse également beaucoup à désirer et l'inspectorat s'étonne toujours que les locataires s'accommodent d'une situation aussi déplorable et des dangers qui en résultent pour eux et leur personnel, leurs clients et fournisseurs, et notamment pour les enfants.

Les infractions à la prescription légale interdisant de donner aux ouvriers de l'ouvrage à domicile en plus de leur travail en fabrique sont devenues fort rares. Dans l'industrie horlogère, où des abus étaient surtout à craindre, le contrôle de l'application de l'arrêté réglementant le travail à domicile n'a révélé jusqu'ici qu'un seul cas grave. Il s'agissait d'une importante fabrique de pièces détachées qui faisait exécuter un travail manuel accessoire, le soir, par un grand nombre de ses ouvrières.

Les résultats du recensement du 16 septembre dernier en ce qui concerne les vacances sont résumés dans les chiffres ci-après. Pour l'industrie horlogère, ils indiquent que 516 fabriques sur un total de 623, soit le 83 %, accordèrent des vacances payées à leurs ouvriers, au cours de l'année écoulée. Le nombre des bénéficiaires est de 21,275 sur les 24,817 ouvriers que compte l'horlogerie, soit le 85,6 %; 18,410, soit également le 86 % des bénéficiaires de vacances, ont touché leur salaire intégral.

Pour l'ensemble des fabriques de l'arrondissement les résultats ne sont pas aussi favorables que pour l'horlogerie. En 1926, le 35 % de nos fabricants accordaient des vacances ouvrières et, en 1937, le 72 %. La proportion a donc doublé. L'augmentation est plus forte pour ce qui est du nombre des bénéficiaires. En 1926, ils représentaient le 23 % de l'effectif total de nos fabriques et, en 1937, le 65 %; l'augmentation est donc de près du triple. Les chiffres ci-après indiquent que 29,052 ouvriers sur un total de 48,057, soit le 60 % des bénéficiaires, ont eu de 4 à 6 jours de vacances. Ce chiffre est évidemment influencé surtout par celui des 19,032 ouvriers de l'industrie horlogère, qui ont eu leur semaine de vacances payée.

Le fait que dans l'industrie horlogère les vacances sont appliquées obligatoirement d'une manière presque générale explique que ce sont le canton de Neuchâtel et le Jura bernois qui accusent la plus forte proportion d'ouvriers au bénéfice de vacances. Par rapport à l'effectif total du personnel des fabriques, la proportion est de 83 % pour le premier et de 72,5 % pour le second. Viennent ensuite Genève avec le 57 %, le Valais avec le 54 %, puis Vaud avec le 52 % et enfin Fribourg avec le 46 %.

Voici la répartition de la statistique des vacances en 1937:

Sur un total de 1940 fabriques comprises dans le 1er arrondissement au 16 septembre 1937, occupant 74,099 ouvriers, 1,408 ont accordé des vacances, faisant bénéficier 48,060 ouvriers se répartissant comme suit: De 1 à 3 jours, 5,141; de 4 à 6 jours, 29,052; de 7 à 12 jours, 11,317; plus de 12 jours, 2,550.

Le paiement intégral du salaire a été accordé à 44,780 ouvriers et le paiement partiel à 3,280.

En ce qui concerne l'industrie horlogère et la bijouterie, sur un total de 623 fabriques, occupant 24,817 ouvriers au 16 septembre 1937, dans le 1er arrondissement, 516 fabriques faisaient bénéficier 21,275 ouvriers de vacances se répartissant comme suit: de 1 à 3 jours, 1,251; de 4 à 6 jours, 19,032; de 7 à 12 jours, 905, et plus de 12 jours, 87.

Le paiement intégral du salaire a été accordé à 18,410 ouvriers horlogers-bijoutiers et le paiement partiel à 2,865.

### Chronique du travail

#### Travail et chômage. — Aperçu mondial.

Pour la première fois depuis huit ans, l'effectif total des travailleurs occupés s'est retrouvé, en 1937, ce qu'il était avant le début de la crise économique mondiale.

En effet, si l'on représentait par 100 le nombre moyen des travailleurs qui avaient un emploi en 1929, dans le monde (en fait, dans seize des principaux pays industriels), ce nombre serait descendu à 92 en 1930, 83 et 1931, 75 en 1932, puis serait remonté à 78 en 1933, 84 en 1934, 89 en 1935, 93 en 1936 pour revenir à 100 en 1937.

Le chômage mondial, cependant, n'a pas été résorbé dans une égale mesure, puisque, si l'on représentait par 100 le nombre moyen des chômeurs enregistrés en 1929 dans le monde (en fait dans quinze des principaux pays industriels) ce nombre se serait élevé à 164 en 1930, 235 en 1931, 291 en 1932, pour redescendre à 277 en 1933, 225 en 1934, 196 en 1935, 151 en 1936, mais aurait encore été à 111 en 1937, donc au-dessus du niveau de 1929.

Ces chiffres sont les indices mondiaux de l'emploi et du chômage calculés par le B.I.T.

Les indices internationaux du nombre global des heures de travail effectuées montrent que, pour 100 heures en 1929, on n'avait travaillé que 88 heures en 1930, 76 en 1931, 64 en 1932, ce chiffre remontant à 69 heures en 1933, 74 en 1934, 78 en 1935, 85 en 1936, 90 en 1937.

### Chronique financière et fiscale

#### Hollande. — Impôt sur le chiffre d'affaires.

Selon communication de la Légation de Suisse à La Haye, les deux Chambres hollandaises ont adopté un projet de loi portant majoration de 25 % de la taxe sur le chiffre d'affaires pour les marchandises importées, entrant en vigueur le 1er janvier 1939 et applicable provisoirement jusqu'au 1er janvier 1944.

Par contre, la nouvelle réglementation prévoit l'abolition de l'impôt de luxe sur les montres or et de platine ou combinées avec ces deux métaux.

Parmi les horloges électriques, seules celles servant à l'usage domestique sont encore grevées d'un impôt de luxe de 10 %.

#### Avis de l'Information Horlogère Suisse

Rue Léopold Robert 42, La Chaux-de-Fonds

La maison

Protex A/B., Malmö

est en faillite. Les créanciers sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en triple, au plus vite, afin que nous puissions produire dans les délais.

— Nous mettons en garde contre:

Gisiger, A., Lausanne (Avenue Floréal 2)

### Douanes

#### Autriche. — Franchise douanière pour les marchandises d'origine allemande.

Le « Deutscher Reichsanzeiger et Preussischer Staatsanzeiger » du 24 septembre 1938 publie une ordonnance qui prévoit la suppression, à partir du 1er octobre prochain, des droits de douane encore perçus à leur entrée en Autriche sur les marchandises d'origine allemande.

Selon les informations fournies à la Légation de Suisse à Berlin, il s'agit là d'une mesure d'ordre purement interne. Le tarif des douanes autrichiennes demeure en vigueur à l'égard des marchandises introduites directement en Autriche de l'étranger. Il reste applicable également aux produits d'origine étrangère par l'Allemagne à destination de l'Autriche. Ces produits seront dédouanés, comme par le passé, par les bureaux de douane sis à la frontière entre l'ancien Reich et le territoire autrichien.

#### Ile Maurice. — Tarif douanier.

Un nouveau tarif douanier a été publié le 7 juillet 1938. En voici un extrait:

		général	Tarif préf. brit.
17	Horloges, montres et leurs parties		
	ad valorem	15 %	10 %
49	Bijouterie de toutes espèces, y compris les imitations		
	ad valorem	30 %	15 %

#### Pologne. — Tarif douanier.

Un accord commercial a été conclu entre la Pologne et l'Allemagne en date du 1er juillet 1938 et mis provisoirement en vigueur dès le 1er septembre 1938.

En application de la clause de la nation la plus favorisée, la Suisse bénéficie des réductions douanières que la Pologne a accordé à l'Allemagne. Il s'agit en particulier des articles suivants:

	Droits par 100 kg. anciens — actuels en zlotys	
1169 P. 3	Taximètres, pedomètres, tachymètres et autres compteurs mécaniques, non spécialement dénommés	500.— 400.—

#### Turquie. — Droits de douane.

Selon décret 2/9406 pris par le gouvernement turc le 5 août 1938, entré en vigueur le 29 du même mois, les droits de douane sur les machines, outils et leurs pièces de rechange, dont entre autres les manomètres, voltmètres, compteurs à horlogerie pour l'électricité, l'eau et le gaz, à être utilisés dans les fabriques (avec l'autorisation du Ministère de l'économie) ont été réduits de 0.40 Lt. par 1 kg. à 0.04 Lt.

#### Venezuela. — Certificats d'origine.

A teneur d'un avis publié par le « Board of Trade Journal », toutes les marchandises importées au Venezuela dès le 1er octobre 1938 doivent être accompagnées de certificats d'origine.

Les certificats seront établis sur formulaires spéciaux que l'on se procurera auprès du Conseil général du Venezuela à Genève (4, Cours de Rive). Ils doivent être soumis en 3 exemplaires au consulat, accompagnés d'une attestation de la chambre de commerce. Le



consulat renvoie deux exemplaires à l'exportateur afin que celui-ci puisse les joindre aux autres documents d'expédition.

Jusqu'à nouvel avis, le consulat ne percevra pas d'émolument pour la délivrance des certificats d'origine; par contre, une taxe, dont le montant n'est pas encore connu, est prélevée dans le port de débarquement au Vénézuéla. Les exportateurs avanceront cependant au consulat les frais d'affranchissement de la correspondance relative aux certificats d'origine.

Il n'est pas exclu que les **colis postaux** seront dispensés du certificat d'origine. La Division du commerce a demandé des précisions à ce sujet.

## Registre du Commerce

### Raisons sociales:

#### Enregistrement:

23/9/38. — **Margrit Held** (Dame Ida M.-H., div. Stäheli, de Frauenfeld et Amriswil), commerce de bijouterie, etc., Stadthausstr. 16, Winterthur 2.

#### Modifications:

20/9/38. — La maison «**Boillat Arthur**» est radiée. Actif et passif sont repris par **Juliette Boillat** (femme dument autorisée et séparée de biens d'Arthur, née Taillara, de Muriaux), horlogerie, Rue du Rhône, Sion.

21/9/38. — **César Veuve**, fabr. d'horlogerie soignée, La Chaux-de-Fonds, modifie son genre de commerce qui sera désormais: terminage d'horlogerie soignée.

21/9/38. — **Meylan fils et Co.**, soc. com., tous travaux de nickelage, argentage, rhodiage et de galvanostégie, La Chaux-de-Fonds, reprend actif et passif et la suite des affaires de la maison «**Meylan**» radiée le 30 août 1938.

23/9/38. — **Le Globe S. A.**, vente d'outils et fournitures d'horlogerie, lunetterie et optique, etc., La Chaux-de-Fonds. Maurice Béguin ne fait plus partie du Cons. adm. sa sign. radiée. Il est remplacé par Jacques Cornu, de Gorgier, sign. indiv.

23/9/38. — **Fritz Maret**, fabrication de levées et ellipses pour assortiments, Le Locle. Procuration ind. est conférée à René Maret fils, de Noiraigue.

#### Radiations:

23/9/38. — **L.-Ulysse Bourquin**, horlogerie, Sonvilier.

26/9/38. — **Franz Daniöth**, horlogerie-bijouterie, optique, Altdorf (Uri).

### Concordat:

#### Prolongation du sursis concordataire:

**Petite Louis et Fils S. A.**, fabrique de bijouterie, Rue Chaponnière 3, Genève. Le sursis accordé le 5 août 1938 est prorogé d'un mois, l'assemblée des créanciers reportée au 21 octobre 1938.

## Dessins et Modèles

#### Dépôts:

No. 61100. 15 août 1938, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre de voyage. — **Montres Luxor S. A.**, Le Locle (Suisse).

No. 61101. 17 août 1938, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Etais pour bracelet-ruban. — **Vuille et Co.**, Etuis et Cartonnages, Fribourg (Suisse).

No. 61105. 17 août 1938, 17 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Potences pour horlogers. — **Bouverat et Cie.**, Outils et fournitures d'horlogerie, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

No. 61118. 19 août 1938, 15 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Balanciers. — Etablissement **F. Chopard**, Nyon (Suisse).

No. 61123. 20 août 1938, 13 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Montre de voyage à deux portes rotatives. — **Montres Luxor S. A.**, Le Locle (Suisse).

No. 61161. 25 août 1938, 19 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Ressorts de supports d'étalage de pièces d'horlogerie. — **Vve Georges Stehlé**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

No. 61173. 29 août 1938, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pendulette de voyage. — **Société Anonyme Looping**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

No. 61187. 30 août 1938, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chape pour montre de bicyclette. — **Erwin Piquerez**, fabricant, Bassecourt (Suisse). Mandataires: Bovard et Cie., Berne.

No. 61196. 3 septembre 1938, 16 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Tubes servant à la trempe des pièces d'horlogerie. — **Société des Produits Houghton S. A.**, Bienne (Suisse).

No. 61214. 7 septembre 1938, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mouvement de montre Roskopf. — **Baumgartner Frères S. A.**, Grenchen (Suisse).

No. 61230. 10 septembre 1938, 12 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Pendulettes. — **Stolz frères**, Fabrique Angélus, Le Locle (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

No. 61234. 10 septembre 1938, 20 h. — 30 modèles. — Attaches pour boîtes de montres. — **Gindraux et Co.**, Fabrique de boîtes de montres, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Walter Fr. Moser, Berne.

No. 61237. 12 septembre 1938, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chevalet de montre. — **J. J. Buser Aktiengesellschaft**, Fabrik elektrotechnischer Isoliermaterialien, Bâle (Suisse).

No. 61243. 13 septembre 1938, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Machine à plusieurs fraises pour le tailage des pignons. — **André Bechler**, ingénieur, Mou-tier (Suisse). Mandataires: Bovard et Co., Berne.

#### Prolongations:

No. 43071. 25 août 1928, 16 h. — (Ile période 1938-1943). — 6 modèles. — Calibres de montres. — **Fabrique d'Ebauches de Pesceux S. A.**, Pesceux (Suisse); enregistrement du 24 août 1938.

No. 51313. 10 juin 1933, 12 h. — (Ile période 1938-1943). — 3 modèles. — Boîtes servant à emballer et exposer des montres. — **Vve Georges Stehlé**, La Chaux-de-Fonds (Suisse); ayant cause de l'auteur Georges Stehlé fils, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 29 août 1938.

No. 51601. 21 août 1933, 18 1/4 h. — (Ile période 1938-1943). — 6 modèles. — Calibres de montres en toutes grandeurs. — **Fabrique d'Ebauches de Pesceux S. A.**, Pesceux (Suisse); enregistrement du 24 août 1938.

#### Modification:

No. 51387. 29 juin 1933, 13 h. — (Ile période 1938-1943). — 1 dessin. — Poinçon. — **Jacques Wollmann**, **Montre Iwo**, Société Anonyme, Bienne (Suisse); enregistrement du 10 septembre 1938.

#### Radiations:

No. 42599. 23 mai 1928. — 2 modèles. — Aiguilles de montres.

No. 42613. 24 mai 1938. — 2 modèles. — Roues de mouvements d'horlogerie.

No. 42629. 30 mai 1928. — 1 modèle. — Dispositif de raquette pour mouvement de montre.

No. 51231. — 24 mai 1933. — 4 modèles. — Montres sans aiguilles.

No. 35235. 4 septembre 1923. — 4 modèles. — Calibres de montres.

No. 35237. 1er septembre 1923. — 3 modèles. — Calibre de montre-chronographe-compteur, mécanisme de compteur de minutes pour chronographes et compteurs en tous genres, mécanisme de compteur de sport.

No. 35244. 6 septembre 1923. — 6 modèles. — Mouvement et calibres de montres.

No. 35249. 8 septembre 1923. — 1 modèle. — Ancre d'échappement de montre.

No. 35262. 11 septembre 1923. — 1 modèle. — Pied pour montre-boule.

No. 51271. 1er juin 1933. — 1 modèle. — Calibre de chronographe.

No. 51311. 9 juin 1933. — 1 dessin. — Cadran pour montres.

La Chambre suisse de l'Horlogerie, rue de la Serre 58, à La Chaux-de-Fonds, tient à la disposition des industriels intéressés, pour être consulté dans ses bureaux:

Le Répertoire des marques de fabrique pour l'horlogerie.

Le Répertoire des brevets d'inventions suisses pour l'horlogerie et les branches annexes, facilitant les recherches d'antériorité.

Les tableaux de statistique d'exportation d'horlogerie par pays.

Les principaux journaux horlogers suisses et étrangers.

CLICHÉS DE MONTRES  
**HAETELI & CO**  
LA CHAUX-DE-FONDS

## COTES

4 Octobre 1938

### Cote des métaux

**Métaux précieux**

Argent fin (plaquettes) 999/1000 } Frs. 85.— le kg  
» » (grenaille) » }  
Soudures (forte et tendre) » 68.40 »  
Argent manufacturé (800/1000) » 89.— »  
Argent fin laminé » 105.— »  
Or fin pour monteurs de boîtes 5015.— le kg.  
Or manufacturé (boîtes et bijouterie), cote n° 35, dès le 3 octobre 1938.

Platine manufacturé, dès le 23 août 1938, fr. 6.95 le g.

**London** 26 septembre 30 septembre 3 Octobre  
(Ces prix s'entendent p<sup>r</sup> once standard 925/000 en pence)  
Argent 19.7/16 19.5/16 19.1/2  
(Ces prix s'entendent par once troy de 31 gr. 103, 1000/1000) en sh.  
Or 144.7 1/2 144.1 1/2 144.8 1/2

**Paris**  
(Ces prix s'entendent en francs français p<sup>r</sup> kg. 1000/1000)  
Argent 545 550 550  
Or 40.460,45 41.622,58 41.622,58  
Platine 38.800 46.000 46.000

	26 septembre	30 septembre	3 Octobre
<b>New-York</b>	35.—	35.—	35.—
Or	(Ces prix s'entendent en cents par once troy de 31 gr. 103)		
Argent	42.75	42.75	42.75
	en Livres sterling		
Antimoine chin.	43-47	45-50	42-46
» spéc.	70-71	70-71	70-71
Cuivre compt.	42 5/8-42 11/16	42 1/4-42 3/8	42 3/8-42 1/2
» 3 mois	42 11/16-42 3/4	43 3/8-42 1/8	42 1/2-42 5/8
» best selec.	47 1/4-48 3/4	47 1/4-48 1/2	47 1/4-48 1/2
» électrol.	47 3/4-48 1/2	47 1/2-48 1/2	47 1/2-48 1/2
Etain compt.	194 1/2-194 3/4	196 3/4-197	196 1/2-196 3/4
» 3 mois	195 1/4-195 1/2	197 3/4-198	196 1/2-197 3/4
» Straits	203 3/4	209	204 3/4
Plomb compt.	15 11/16-15 3/4	15 5/8-15 11/16	15 1/8-15 3/16
» livr. ult.	15 11/16-15 13/16	15 9/16-15 11/16	15 5/16-15 7/8
Zinc compt.	14 3/4-14 13/16	14 1/16-14 5/16	14 1/8-14 3/16
» livr. ult.	14 3/16-14 7/8	14 3/16-14 1/2	14 3/8-14 7/16

### London

(Ces prix s'entendent par tonne anglaise de 1016 kg.)

### Cours du Diamant-Boart:

#### Prix de gros en Bourse au comptant

	Par carat
Boart du Congo	fr. 3.10 à 3.15
Boart gris petit moyen	» 3.20 » 3.25
Boart roulé extra	» 3.30 » 3.40
Boart boules choisies	» 3.40 » 3.50
Diamant qualités spéciales	» 3.60 » 3.80
Diamant Brésil	» 5.— » 5.50
Carbone (Diamant noir)	» 17.— » 21.—

#### Cours communiqués par:

##### Maison Baszanger

6, rue du Rhône, Genève.

#### Escompte et change:

Suisse: Taux d'escompte	1 1/2 %
» » avance s/nantissement	2 1/2 %

	Escompte %	Parité en francs suisses	Demande	Offre
France	2 1/2	12.10	11.75	11.85
Gr. Bretagne	2	21.60	21.14	21.175
Allemagne	4	82.—	175.50	176.50
» » bbque	—	59.—	—	—
U. S. A.	1	4.35	4.35	4.41
Canada	1	4.30	4.35	4.38
Belgique	3	73.75	74.—	75.30
100 Francs	—	18.—	—	*)18.75
100 Lire	4 1/2	18.—	—	*)23.10
Espagne	5	19.50	—	—
» »	—	3.—	—	—
Portugal	4 1/2	19.50	19.—	19.40
100 Escudos	—	—	—	—
Hollande	2	241.—	238.30	239.35
Indes néerl.	—	239.50	239.—	239.40
Dantzig	4	72.—	—	*)83.70
Hongrie	4	71.—	—	*)86.20
Tchécoslov.	3	10.—	—	*)15.30
100 Korunas	—	—	—	—
Esthonie	4 1/2	100.—	117.—	117.60
Lettonie	5 1/2	73.—	84.50	85.—
Lithuanie	5	63.—	73.30	74.30
U. R. S. S.	—	2.20	—	—
100 Kr.	2 1/2	111.25	109.—	109.30
Suède	3 1/2	108.50	106.10	106.50
Norvège	—	—	—	—
100 Kr.	4	96.40	94.30	95.—
Danemark	4	9.40	9.30	9.40
Finlande	4 1/2	70.—	82.—	84.—
Pologne	5	8.80	9.95	10.10
Yougoslavie	6	140.—	—	—
Albanie	6	3.40	—	—
Grèce	6	3.45	—	5.35
Bulgarie	3 1/2	1.90	2.—	2.15
Roumanie	4	2.65	3.47	3.48
Turquie	—	21.90	21.95	21.97
Egypte	—	21.—	—	—
Irak	—	12.—	—	—
Iran (Perse)	—	21.30	—	—
Palestine	—	2.35	—	—
Syrie	3 1/2	21.15	—	—
Afrique Sud	4 1/4	17.50	16.85	17.15
Australie	3 1/2	112.—	110.50	112.50
Argentine	—	3.—	—	—
Bolivie	—	195.—	24.50	26.50
1 Conto (1000 Millreis)	—	—	—	—
Brésil	4 1/2	13.50	16.50	18.—
Chili	4	200.—	244.—	250.—
Colombie	—	50.—	—	—
Costa-Rica	—	400.—	—	—
100 Colons	—	10.—	—	—
Cuba	—	300.—	—	—
Equateur	—	60.—	—	—
100 Sucros	—	—	—	—
Guatemala	—	170.—	—	—
100 Quetzals	—	70.—	—	—
Haïti	—	4.32	—	—
100 Gourdes p.	—	—90	—	—
Honduras R.	—	90.—	100.—	102.—
100 Lempiras	—	70.—	—	—
Nicaragua	—	180.—	249.—	250.—
100 Cordobas	—	100.—	—	—
Panama	—	160.—	157.—	159.—
1 Balboa or	—	115.—	122.—	123.—
Paraguay	—	2.15	2.16	2.17
100 Pesos pap.	—	180.—	197.—	199.—
Pérou	—	240.—	—	—
100 Sols or	—	120.—	122.50	124.50
Mexique	—	110.—	—	—
Uruguay	3,29	—	—	—
100 Pesos or	—	115.—	79.—	79.40
Vénézuéla	—	—	—	—
100 Bolivars	—	—	—	—
Indes brit.	—	—	—	—
100 Roupies	—	—	—	—
Indo-Chine	—	—	—	—
100 Piastres	—	—	—	—
Philippines	—	—	—	—
100 Centavos	—	—	—	—
Siam	—	—	—	—
100 Baths arg.	—	—	—	—
Straits Settl.	—	—	—	—
100 Piastres	—	—	—	—
Japon	—	—	—	—
100 Yens	—	—	—	—
Mandchouc.	—	—	—	—
100 Yuans	—	—	—	—
Chine (Shangh.)	—	—	—	—
100 doll. nouv.	—	—	—	—

\*) Cours du service international des virements postaux.

NB. Les cours indiqués pour les pays d'Outre-mer sont approximatifs.

Imprimeurs: Haefeli & Co., La Chaux-de-Fonds



# Statistique mensuelle sur le poinçonnement des ouvrages en métaux précieux et sur les essais de produits de la fonte

Monatliche Statistik über die Stempelung von Edelmetallwaren u. über die Proben von Schmelzprodukten

Septembre 1938	Boîtes de montres — Uhrgehäuse								Essais/ Proben
	Fabrication nationale			Fabrication étrangère			Bijouterie-Orfèvrerie Schmuck- und Schmiedwaren 1)		
	Inländische Fabrikation	Ausländische Fabrikation							
Bureaux	Or Gold	Argent Silber	Platine Platin	Or Gold	Argent Silber	Platine Platin			
Bâle . . . . .	—	—	—	35	64	46	759	—	
Berne . . . . .	—	—	—	—	—	—	54	20	
Bienne . . . . .	538	1 373	—	—	2	—	315	19	
La Chaux-de-Fonds . . . . .	19 326	13	29	—	93	—	115	224	
Chiasso . . . . .	—	—	—	—	—	—	3	1	
Genève . . . . .	3 728	24	44	20	—	1	754	8	
Grenchen . . . . .	508	901	—	18	—	—	—	4	
Le Locle . . . . .	2 340	17	—	—	—	—	3	43	
Neuchâtel . . . . .	—	—	—	6	—	—	—	—	
Le Noirmont . . . . .	770	624	—	—	—	—	—	11	
Porrentruy . . . . .	—	2 729	—	—	—	—	—	4	
Romanshorn . . . . .	—	—	—	—	—	—	148	—	
St-Imier . . . . .	108	361	—	—	—	—	—	4	
Schaffhouse . . . . .	—	—	—	—	26	—	28	3	
Tramelan . . . . .	749	1 593	—	—	—	—	—	11	
Zurich . . . . .	—	—	—	—	—	—	248	51	
Total de Septembre 1938 . . . . .	28 067	7 635	73	79	185	47	2 427	403	
		35.775							

1) Pour les ouvrages de bijouterie et d'orfèvrerie, le poinçonnement est facultatif.  
Für Bijouterie- und Schmiedwaren ist die Stempelung fakultativ.

Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Zentralamt für Edelmetallkontrolle

## Institutions suisses d'expansion commerciale

Les personnes désireuses d'entrer en relations avec la Suisse pourront se renseigner utilement auprès des organisations suivantes:

Office suisse d'Expansion commerciale: Sièges à Zurich et à Lausanne.

Foire suisse d'Echantillons. Foire générale de l'industrie suisse, organisée annuellement à Bâle, au printemps.

Comptoir suisse des Industries alimentaires et agricoles, à Lausanne a lieu annuellement en automne. Foire pour tous produits intéressant l'alimentation et l'agriculture.

Chambres de Commerce à Aarau, Bâle, Berne, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Coire, Fribourg, Genève, Glaris, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Sion, St-Gall, Soleure, Weinfelden, Winterthour et Zurich.

Office suisse du Tourisme: Sièges à Zurich et à Lausanne.

Bureaux officiels suisses du Tourisme à l'étranger: Amsterdam: Zwitsersche Verkeerscentrale, Joh. Verhulstraat 147. — Berlin: Schweizer Verkehrsbüro und

Amtliche Agentur der Schweizerischen Bundesbahnen, Unter den Linden 57, N. W. 7. — Bruxelles: Office national suisse du tourisme et Agences des Chemins de fer suisses, 75 Rue Royale. — Budapest: Schweizerische Verkehrszentrale, Nador utca 18. — Cairo: Office de renseignements pour voyages en Suisse et Agence officielle des Chemins de fer fédéraux suisses, Sheppard's Hotel. — London: Swiss Travel Bureau and Official Agency of the Swiss Federal Railways, 11 b Regent Street, S. W. 1. — Milano: Svizzera Ufficio Viaggi e Agenzia ufficiale delle Strade ferrate federali svizzere, Via Camperio 9. — New-York: Official Agency of the Swiss Federal Railroads, 475 Fifth Avenue. — Nice: Office national suisse du tourisme, 3 Bld. Victor Hugo. — Paris: Office suisse du tourisme et Agence officielle des Chemins de fer fédéraux suisses, 37 Bld. des Capucines. — Prag: Schweizerische Verkehrszentrale, Na Prikopě 13. — Roma: Svizzera Ufficio Viaggi e Agenzia ufficiale delle Strade ferrate federali svizzere, Corso Umberto I. 176/79. — Wien: Schweizer Verkehrsbüro und Amtliche Agentur der Schweizerischen Bundesbahnen, Kärntnerstrasse 20, I.

Chambres de Commerce suisses à l'étranger: Vienne, Neuer Markt 4; Bruxelles, Rue du Congrès 1A; Paris, 16, Avenue de l'Opéra; Lyon, 6, Quai Général Sarrail; Marseille, 7, Rue d'Arcole; Milan, Via A. Manzoni 5; Commission Commerciale Suisse: Alexandrie (case postale 997) et au Caire (case postale 844).

## Fournitures industrielles et d'horlogerie

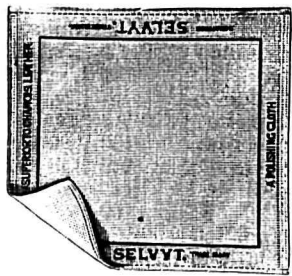
# SANDOZ Fils & Cie, S. A.

fondée en 1799

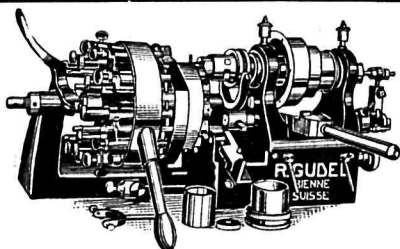
LA CHAUX-DE-FONDS, rue Léopold Robert, 104-106

DRAPS A POLIR

# „SELVYT“



Toutes dimensions  
avec ou sans  
impression



FABRIQUE DE MACHINES  
**R. GÜDEL S. A.**  
Bienne (Suisse) Tél. 44.31

Tours Révoluer, à 8 pistons, avec ou sans appareil à fileter. Exécution solide et précise.  
Machines à refrotter les fonds et cuvettes.  
Machines à tourner, semi-automatiques pour carres et lunettes.

Tour Révoluer pour boîtes, pour pas de vis

## Horlogerie Chaussée.

Quelle fabrique sortirait spécialement le décolletage de chaussée.

Axes de balancier.

Des lots d'axes pour le rhabillage et l'exportation sont à vendre.

Ecrire sous chiffre 22 1876 U à Publicitas Bienne.

## CYLINDRES

Livrables de suite grande quantité de montres 5<sup>1</sup>/<sub>4</sub>, 8<sup>3</sup>/<sub>4</sub>, 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 16/18 lig., art. chromés modernes, en qualité sérieuse. - Prix de barrage conventionnel.

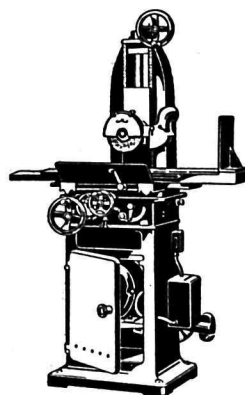
Demandez offres sous chiffre P 4923 J à Publicitas St-Imier.

## Grossistes Importateurs

pour vos mouvements et montres de 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> et 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> lig., en qualité soignée.

Adressez-vous à  
**Savian Perotto fils, Sonvilier.**

Echantillons sur demande.



Planeuses américaines  
neuves

Table: 460/165 mm  
commande par moteur

**Standard-Machines S. A.**  
BIENNE

Rue Centrale 83 Tél. 26.14

Fabrique suisse d'horlogerie cherche

## DIRECTEUR

pour son entreprise.

Seules les personnes très au courant de la fabrication ébauches et montres, avec capacités commerciales et grande pratique des affaires entrent en ligne de compte.

Connaissance des deux langues exigée.

Les offres écrites à la main, accompagnées d'un curriculum vitae, de certificats et photo sont à adresser sous chiffre X 21964 U à Publicitas Bienne.

Manufacture d'horlogerie cherche

## TECHNICIEN

diplômé, 25 à 35 ans, horloger complet, avec connaissance approfondie de la fabrication de l'ébauche et des fournitures.

Ecrire sous chiffre N 21936 U à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

## Faiseur d'étampes

tout à fait capable, trouverait place stable dans manufacture d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds.

Ecrire à case postale 10507 à La Chaux-de-Fonds.

## AVIS

Mr. S. R. Bornand, propriétaire de la Maison Bornand frères & Co., 170 B'Gate London E. C. a remis, depuis le 1er juillet 1938, son commerce à Mr. John Kummer, de Bettlach.

## DR F. SCHEURER & CIE

OFFICE FIDUCIAIRE

Bienne Neuveville Neuchâtel

Comptabilités et prix de revient selon prescriptions officielles

## Essoreuses Installations à injecter Tambours à nettoyer

dans différentes grandeurs,  
à commandes individuelles  
ou à transmission.

Construction de Machines  
**Emile Röthlisberger**  
Wynigen (Berne)

Téléphone 71.10

Fabrique d'horlogerie de  
marque, cherche  
**VOYAGEUR**  
sérieux et expérimenté et  
ayant la clientèle. Connaissance des langues.

En outre une  
**EMPLOYÉE**  
pour la correspondance anglaise, française et allemande. Sténographie à fond. Entrée de suite ou à convenir.  
Offres avec prétentions, références et photos à adresser sous chiffre E 10713 Gr à Publicitas Bienne.

## Pilons acier

cylindriques  
triangulaires  
demi-lunes

**Pierre-Henri LAMBERT**  
GORIER (Neuchâtel) Tél. 67.166

## Atelier

de chassages, sertissages et fabrication de pierres de tous calibres se recommande

**La Thielle, Ed. Fell**

rue d'Aarberg 15, Bienne.

## CARTONNAGES

couvrants



avec ou sans impression,  
sont

livrés  
avantageusement

Demandez devis  
sans engagement à

**CAFAG**  
FABRIQUE DE  
CARTONNAGES S.A.  
Fribourg

Ateliers annexés.  
Imprimerie, Lithographie, Goufrage  
Nous livrons rapidement le carton-  
nage complet  
(avec étiquettes, textes).

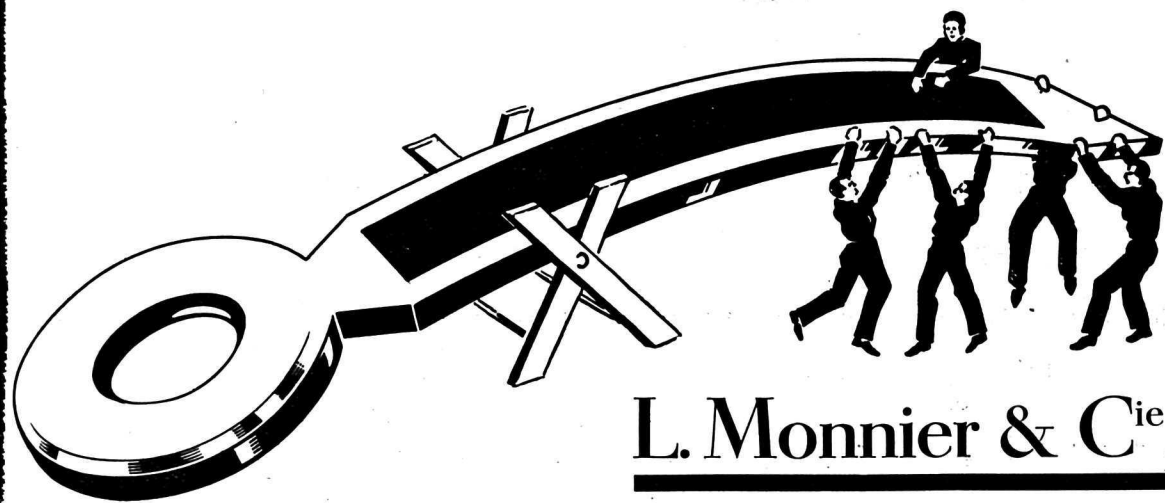
**HELIO-ROTO**

**HAEFELI & CIE**  
LA CHAUX-DE-FONDS

LE PROCÉDÉ  
D'ILLUSTRATION  
DE L'AVENIR

POUR CATALOGUES  
PROSPECTUS, ETC.





*Souplesse à toute épreuve*

des aiguilles garnies par  
**MONNIER-RADIUM**

**L. Monnier & C<sup>ie</sup>, La Chaux-de-Fonds**

<p><b>ARBRES DE BARILLETS FINIS</b> QUALITÉ EXTRA SOIGNÉE ET BON COURANT</p> <p><b>TIGES GARNIES</b> <b>TIGES SEULES</b></p> <p>TÉLÉPHONE N° 4 1:2</p>		<p><b>SPÉCIALITÉ DE GRANDES MOYENNES</b> PIVOTÉES ET LANTERNÉES</p> <p>PIGNONS PIVOTÉS DE TOUS GENRES</p> <p>CHAUSSÉES, MINUTERIES CANONS, ETC.,</p> <p>AXES DE BALANCIERS</p>
<p><b>MANUFACTURE DE FOURNITURES D'HORLOGERIE</b> <b>CÉLESTIN KONRAD</b> MOUTIER (SUISSE)</p>		

**PIERRES FINES**  
pour l'horlogerie  
et l'industrie

**Theurillat & Co**  
**Porrentruy**

Tél. 38

**Pierres à chasser**, diamètre précis

**Pierres à sertir**

**Pierres** pour compteurs électriques

**Pierres-boussoles**

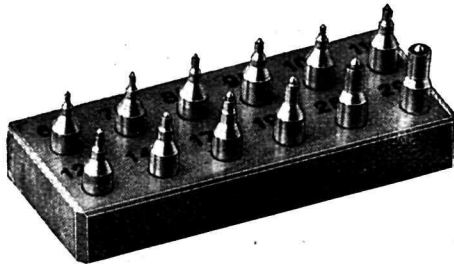
**Pierres de balancier**, bombées, trous olivés

Tous les genres  
en **grenat**,  
**rubis**, **saphirs**

GROSSE PRODUCTION  
LIVRAISONS RAPIDES

**PIERRE SEITZ**

Fabriques modernes de Pierres d'horlogerie  
**LES BRENETS (Suisse)**



Le jeu de 12 poussoirs à pompe SEITZ, par sa précision et son prix très abordable, complète avantageusement la potence à chasser SEITZ et en fait l'outil idéal du remonteur.

Concessionnaires: Bergeon & Co, Le Locle

**Schindler & Liechti**

G. m. b. H.

**Fabrication de Fraises**

Spécialité: Fraises pour pignons et roues  
à profil constant et théoriquement juste.

Téléphone 37.57

**BIENNE**

Chemin du Coteau, 25

**PHENIX**



**Phénix Watch Co S.A.**

**TOUTES**  
**MONTRES DE QUALITÉ**

Demandez offres et catalogues

Société Horlogère de Porrentruy  
**PORRENTUUY** (Suisse)

**Quinqueis électriques modernes**



1 1/2 m. de cordon et fiches

**Prix avantageux**

**S. A. ÉLECTRIQUE**  
**à Sonceboz**

Téléphone: Sonceboz 9.70.37

**CLICHÉS ORIGINAUX ET GALVANOS**

EXÉCUTION SOIGNÉE ET RAPIDE PAR PERSONNEL SPÉCIALISÉ  
DANS LA REPRODUCTION DE L'HORLOGERIE

ARTS GRAPHIQUES **HAEFELI & CO** LA CHAUX-DE-FONDS





### Installation de Dépoussiérage pour Lapidaires, Tours à polir, etc.

avec ou sans filtrage de l'air  
Récupération de poussières de métaux précieux, etc., pour horlogers, orfèvres.

**VENTILATION S. A., Stäfa (Zurich)**  
Téléphone 930.136

### FABRIQUE NATIONALE DE SPIRAUX

S. A.

LA CHAUX-DE-FONDS, RUE DE LA SERRE, 106

### RESSORTS INDUSTRIELS

en tous genres et tous métaux

**SPÉCIALITÉ „INOXYDABLE”**

### Pierres chassées et Sertissages

### BRUNNER FRÈRES

Tél.: Bureau 31.257 Les Ecreuses, LE LOCLE  
Domicile 31.598

sont de qualités irréprochables

Bienfaisance. Livraisons ultra rapides.

**CHATONS**

**BOUCHONS**

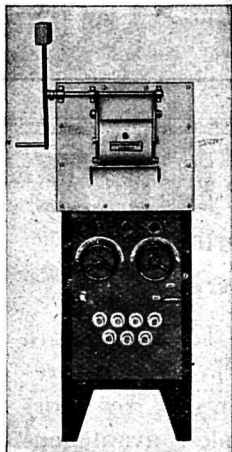
**PIERRES FINES**

Sur demande nos derniers prix.



### FOURS ÉLECTRIQUES

POUR L'INDUSTRIE HORLOGÈRE



Fours à moufle pour la trempe, recuit et cémentation.  
Fours de trempe combinés pour le revenu-blanc dans un gaz protecteur.

Fours de trempe et revenu-blanc de précision, à bain de sel, pour pignons et petites pièces d'acier.

Fours de recuit-blanc pour fils et bandes d'acier.

Fours de trempe continue pour bandes d'acier.

Fours de recuit-blanc des boîtes en acier inoxydable et autres métaux.

Fours à bain de sel pour aciers rapides.

Fours de précision pour traitements thermiques d'alliages spéciaux.

Fours pour l'émaillage des cadrans.

Fours spéciaux, etc.

Liste de références à disposition  
Offres sans engagement sur demande.

**S. A. du FOUR ÉLECTRIQUE, Delémont**

### BOART - DIAMANTS

livrés au plus bas cours du jour

### ECLATS - CARBONE - BURINS

Outils-diamants pour meules

### BASZANGER

6 RUE DU RHONE

**GENÈVE**

RUE DU RHONE 6

### ASTIN WATCH S. A.

LA CHAUX-DE-FONDS

SES MONTRES-BRACELETS

FANTAISIE



SUCCURSALE SUISSE DES

### Usines Langbein-Pfanhauser S. A.

ZURICH - OERLIKON

TÉLÉPHONE 66.420



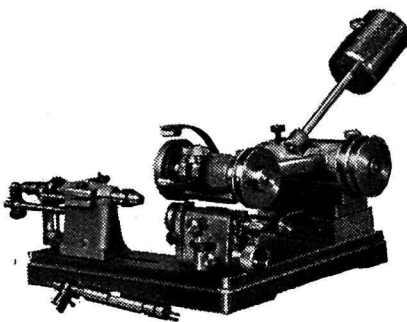
Télégramme: Elpewe Zurich

Maison la plus ancienne et spécialiste pour la livraison d'installation de  
**CHROMAGE - NICKELAGE - ANTIROUILLE - DORAGE - ARGENTAGE**  
**ÉTAMAGE - ZINGUAGE - CADMIUMAGE - CUIVRAGE - POLISSAGE**  
ETC., ETC.

avec garanti de meilleur rendement

**Moteurs à polir — Dynamos à basse tension — Vernis pour métaux**

Références et devis à disposition  
Service technique gratuit pour la clientèle



FABRIQUE DE MACHINES DE PRÉCISION

### STRAUSAK & ARBER

Lohn - SOLEURE - Suisse

**SPÉCIALITÉS:**

MACHINES: à tailler, à rouler les pivots  
à affûter les fraises et les meules, à polir les  
bouts ronds, à polir les ailes de pignons,  
à river.

### BUREAU TECHNIQUE POUR L'HORLOGERIE E. ROULET, BIENNE

2, QUAI DU HAUT

TÉLÉPHONE 64.34

Etudes de calibres. — Transformations. — Modernisation.  
Entrepris de calibres complets. — Pointages et plaques rectifiées de  
haute précision, Origines, etc. — Potences à chasser les pierres.  
Outillage à sertir. — Mouvements agrandis pour la réclame  
Installations modernes

### ACIERS STYRIA S. A.

Ausstellungsstrasse 104. Tél. 71.325

**ZURICH**

ACIERS RAPIDES

ACIER ARGENT

BURINS

ACIERS DIAMANT



ACIERS SPECIAUX POUR L'HORLOGERIE

ACIERS POUR ETAMPES DE DÉCOUPAGE ET D'EMBOUTISSAGE

Grands stocks à Zurich

LA MAISON

### HENRI MULLER & FILS vous offre:

SA BIENFAITANCE

SA RAPIDITÉ

Tous les mouvements ancre de 3 3/4 à 13" et de 16 à 19", plat et Breguet.

La Chaux-de-Fonds. — Tél. 2.36.53.



**VIS et DÉCOLLETAGES en tous genres**  
**PIVOTAGES D'ÉCHAPPEMENTS**  
en toutes qualités et toutes grandeurs

Spécialités: Axes de balanciers - Tiges d'ancre

**AFFENTRANGER, HAAS & PLATTNER S. A.**

Tél. 70.036 - NIEDERDORF (Bâle-Camp.)